

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 29 päivänä huhtikuuta 1998,

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta varainhoitovuonna 1997 rahoitettuja menoja koskevien jäsenvaltioiden tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä

(98/324/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

on kuullut rahastokomiteaa,

sekä katsoo, että

- 1) asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaan komissio tarkastaa ja hyväksyy mainitun asetuksen 4 artiklassa 1 kohdassa tarkoitettujen maksajina toimivien toimielinten tilit jäsenvaltioiden toimittamien vuosittaisten tilien perusteella, joiden ohella on toimitettu tarkastamiseen ja hyväksymiseen tarvittavat tiedot sekä toimitettujen tilien täydellisyyttä, tarkkuutta ja todenperäisyyttä koskevat todistukset sekä ne myöntävien toimielinten kertomukset,
- 2) jäsenvaltioiden toimittamista tiedoista ja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta rahoitettujen menojen kuukausittaisesta kirjanpidosta ja asetuksen (ETY) N:o 2776/88⁽³⁾ kumoamisesta 16 päivänä helmikuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 296/96 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti kirjanpitoon varainhoitovuonna 1997 kirjatut menot ovat ne menot, jotka jäsenvaltiot ovat suorittaneet 16 päivän loka-kuuta 1996 ja 15 päivän lokakuuta 1997 välisenä aikana,
- 3) jäsenvaltioille myönnetty määrääjat, joiden kuluessa jäsenvaltioiden on esitettävä komissiolle asiakirjat, joita tarkoitetaan asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja asetuksen (ETY) N:o 729/70 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamisen ja hyväksymisen osalta 7 päivänä heinäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o

1663/95⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 896/97⁽⁵⁾, 4 artiklan 1, 3 ja 4 kohdassa, ovat päättyneet,

- 4) komissio on tarkastanut sille toimitetut tiedot, ja ilmoittanut jäsenvaltioille saamiinsa tietoihin perustuvien tarkastusten tulokset sekä niihin liittyvät tarvittavat oikaisut ennen maaliskuun 31 päivää 1998,
- 5) asetuksen (EY) N:o 1663/95 7 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettussa päätöksessä tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä on määrättävä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta mainitun artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisten myöhempien päätösten soveltamista, se kussakin jäsenvaltiossa kyseisenä varainhoitovuonna toteutuvien menojen määrä, jonka EMOTR:n tukiosasto ottaa vastattavakseen edellä mainitun asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen tilien sekä kyseisen varainhoitovuoden ennakkojen vähennysten ja keskeytysten perusteella, mukaan lukien asetuksen (EY) N:o 296/96 4 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen vähennykset; 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2444/97⁽⁷⁾, 102 artiklan mukaan tilien tarkastusta ja hyväksymistä koskevan päätöksen lopputulos, joka käsittää mahdollisen erotuksen 100 ja 101 artiklan mukaisesti kyseisen varainhoitovuoden tileille kirjattujen menojen kokonaismäärän ja komission tilien tarkastamisen ja hyväksymisen yhteydessä hyväksymien menojen kokonaismäärän välillä, kirjataan yhdelle ainoalle momentille lisäyksenä tai vähennyksenä menoihin,
- 6) tiettyjen maksajina toimivien toimielinten osalta komissio voi vuosittaisten tilien ja niihin liittyvien asiakirjojen perusteella tehdä päätöksen toimitettujen tilien täydellisyydestä, tarkkuudesta ja todenperäisyydestä; tehtyjen tarkastusten perusteella osa toimitetuista tileistä ei täysin vastaa näitä

⁽¹⁾ EYVL L 94, 28.4.1970, s. 13

⁽²⁾ EYVL L 125, 8.6.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL L 39, 17.2.1996, s. 5

⁽⁴⁾ EYVL L 158, 8.7.1995, s. 6

⁽⁵⁾ EYVL L 128, 21.5.1997, s. 8

⁽⁶⁾ EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1

⁽⁷⁾ EYVL L 340, 11.12.1997, s. 1

- edellytyksiä; kyseisiä menoja ei näin ollen voida tunnustaa EMOTR:n tukiosastosta maksettaviksi; liitteessä I esitetään tarkastetut ja hyväksytyt määrät jokaisen maksajana toimivan toimielimen osalta,
- 7) tehtyjen tarkastusten perusteella, eräiden muiden maksajina toimivien toimielinten toimittamat tiedot edellyttävät lisätutkimuksia eikä niiden tilejä voida tarkastaa ja hyväksyä tässä päätöksessä; liitteessä II esitetään kyseiset maksajina toimivat toimielimet,
- 8) asetuksen (EY) N:o 296/96 4 artiklan 2 kohdan ja päätöksen 94/729/EY⁽¹⁾ 13 artiklan mukaisesti jäsenvaltioiden suorittaessa menot vahvistettujen edellytysten ja määräaikojen ulkopuolella vähennetään tileille kirjattuja ennakkoita; kuitenkin asetuksen (EY) N:o 296/96 4 artiklan 3 kohdan nojalla syys- ja lokakuun aikana tapahtuneet ylitykset otetaan huomioon tehtäessä päätöstä tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä, paitsi jos ne voidaan todeta ennen varainhoitovuoden ennakoja koskevaa viimeistä päätöstä; osa tiettyjen jäsenvaltioiden ilmoittamista menoista edellä mainittuna ajanjaksona on suoritettu säännösten mukaisten määräaikojen ja edellytysten ulkopuolella; näin ollen on tarpeen, että tässä päätöksessä säädetään kyseisistä vähennyksistä; näistä vähennyksistä päätetään asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti myöhempänä ajankohtana, jolloin vahvistetaan lopullisesti menot, jotka jätetään yhteisön rahoituksen ulkopuolelle,
- 9) komissio on talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta tehdyn päätöksen 94/729/EY 13 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 296/96 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti vähentänyt tai pidättänyt tietyt kuukausittaiset ennakot, jotka on kirjattu varainhoitovuoden 1997 menoihin ja etenee tämän päätöksen mukaisesti niiden vähennysten osalta jotka on mainittu 4 artiklan 3 kohdassa edellä mainitussa asetuksessa; huolimatta näitä koskevan kirjanpidon tarkastamisesta ja hyväksymisestä tällä päätöksellä kyseisistä menoista päätetään myöhemmin asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti; edellä kuvatun perusteella välttääkseen maksamista kyseisiin määriin liittyviä ennaaikaisia tai tilapäisiä maksuja, niitä ei tule huomioida tässä päätöksessä, sanotun kuitenkin rajoittamatta edellä mainitun asetuksen 5 artiklan 2 kohdan c alakohdan lisätutkimuksia,
- 10) asetuksen (EY) N:o 1663/95 7 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa säädetään, että tämän päätöksen liitteen III mukaisesti kultakin jäsenvaltiolta perittävät summat tai sille maksettavat summat vähennetään tarkastus- ja hyväksymispäätöksen jälkeisen toisen kuukauden aikana maksettavista ennakkomaksuista tai lisätään niihin, ja
- 11) asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan viimeisen alakohdan ja asetuksen (EY) N:o 1663/95 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti tämä päätös, joka on tehty kirjanpitotietojen perusteella, ei vaikuta komission myöhempiin päätöksiin, joilla jätetään yhteisön rahoituksen ulkopuolelle sellaiset menot, joita ei ole suoritettu yhteisön säännösten mukaisesti,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

EMOTR:n tukiosastosta rahoitettuja menoja koskevat jäsenvaltioiden maksajina toimivien toimielinten varainhoitovuoden 1997 tilit tarkastetaan ja hyväksytään liitteen I mukaisesti.

2 artikla

EMOTR:n tukiosastosta rahoitettuja menoja koskevat jäsenvaltioiden maksajina toimivien toimielinten liitteen II mukaiset varainhoitovuoden 1997 tilit ovat tämän päätöksen ulkopuolella ja ne tarkastetaan ja hyväksytään myöhemmin tehtävällä päätöksellä.

3 artikla

Jäsenvaltioilta perittävät summat tai nille maksettavat summat tämän tilien tarkastamisen ja hyväksymisen yhteydessä on esitetty tämän päätöksen liitteessä III.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 293, 12.11.1994, s. 14

LIITE I

MAKSAJINA TOIMIVIEN TOIMIELINTEN TILIEN TARKASTAMINEN JA HYVÄKSYMINEN —
VARAINHOITOVUOSI 1997

Lista maksajina toimivista toimielimistä, joiden tilit on tarkastettu ja hyväksytty, on seuraava:

Jäsenvaltio	Maksajana toimiva toimielin	Tarkistetut ja hyväksytyt summat kansallisena valuuttana
B	BIRB	27 176 547 276,00
	Ministerie van Landbouw — DG3	12 059 810 898,00
	Organisme payeur de la Région wallonne	16 948 713,00
DK	EU-direktoratet	9 190 083 341,36
	<i>B1-370 tarkastaminen ja hyväksyminen</i>	— 94 271,25
D	BLE	1 505 532 091,59
	Hamburg-Jonas	1 701 256 044,84
	Baden-Württemberg MLR	579 278 935,91
	Bayern StMELF	1 484 357 440,86
	Bayern StMLU	6 041 546,06
	Berlin SenWiTech	4 425 636,84
	Brandenburg MELF	674 142 792,35
	Bremen	2 896 597,86
	Hamburg	6 924 243,90
	Hessen HMILFN	344 617 428,70
	Mecklenburg-Vorpommern LM	761 465 871,78
	Niedersachsen MELF	1 115 764 839,33
	Nordrhein-Westfalen LfEJ	18 512 582,05
	Nordrhein-Westfalen LfA	2 599 931,35
	Nordrhein-Westfalen Rheinland	169 578 932,53
	Nordrhein-Westfalen Westfalen	504 111 042,75
	Rheinland-Pfalz MWVLW	234 217 895,86
	Saarland MUEV	26 244 637,73
	Sachsen	540 086 960,84
	Sachsen-Anhalt ML	663 773 183,12
Schleswig-Holstein MELFF	494 842 116,07	
Schleswig-Holstein MNU	2 299 588,04	
Thüringen TLVwA	483 656 011,47	
	<i>B1-370 tarkastaminen ja hyväksyminen</i>	— 75 064 197,07
EL	GEDIDAGEP	838 160 189 878,00
E	FEGA	176 622 424 025,00
	FROM	997 862 387,00
	Andalucía	158 749 077 854,00
	Aragón	56 996 912 693,00
	Baleares	2 002 618 728,00
	Canarias	20 203 182 543,00
	Castilla - La Mancha	107 607 253 191,00
	Castilla - León	101 909 395 948,00
	Cataluña	41 124 257 471,00
	Extremadura	65 813 869 858,00
	La Rioja	3 329 208 597,00
	Madrid	5 653 252 192,00
	Murcia	4 682 126 868,00

Jäsenvaltio	Maksajana toimiva toimielin	Tarkistetut ja hyväksytyt summat kansallisena valuuttana
	Navara	11 998 565 946,00
	País Vasco	5 154 070 222,00
	Valencia	17 398 240 968,00
	<i>B1-370 tarkastaminen ja hyväksyminen</i>	– 32 487 405 069,00
F	CNASEA	1 526 689 252,83
	FIOM	63 082 667,99
	FIRS	4 148 363 155,14
	ODEADOM	748 616 162,82
	OFIVAL	6 126 108 661,34
	ONIC	25 948 719 407,57
	ONIFLHOR	1 608 911 698,37
	ONILAIT	5 924 630 655,57
	ONIVINS	548 285 198,79
	SAV	949 107 896,19
	Services déconcentrés du Trésor et services déconcentrés du ministère de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation	3 633 110 517,79
	SIDO	9 335 823 714,86
	<i>B1-370 tarkastaminen ja hyväksyminen</i>	– 403 799 738,30
IRL	DAF	1 525 117 390,50
I	AIMA	10 196 745 153 861,00
	DCCC	663 368 728 149,00
	ENR	21 444 587 915,00
	IGFOR	189 688 274 010,00
	<i>B1-370 tarkastaminen ja hyväksyminen</i>	– 758 842 187 217,00
L	Ministère de l'agriculture	908 885 653,00
NL	DLG	10 400 783,08
	HPA	857 456 060,39
	LASER	1 400 677 863,39
	MVO	94 496,06
	PT	13 061 474,68
	PVE	455 372 433,20
	PVis	257 461,90
	PZ	1 142 552 375,74
	STOAS	3 592 837,00
	<i>B1-370 tarkastaminen ja hyväksyminen</i>	– 14 324 136,39
A	AMA	10 903 960 880,19
	BMLF Abt. VI B 8 (Wein)	13 076 095,76
	ZA Salzburg	859 728 147,00
	Landesamt Salzburg	6 506 473,10
	Landesamt Tirol	7 090 955,00
	Landesamt Vorarlberg	339 022,00
	<i>B1-370 tarkastaminen ja hyväksyminen</i>	12 163 722,02
P	INGA	111 408 949 689,00
	IFADAP	17 541 197 843,00
FIN	MMM	3 324 841 560,72
S	SJV	6 392 399 066,57

Jäsenvaltio	Maksajana toimiva toimielin	Tarkistetut ja hyväksytyt summat kansallisena valuuttana
UK	CCW	1 257 614,84
	DANI	148 223 938,92
	FC	8 174 280,00
	IBEA	991 157 457,58
	MAFF	1 504 858 766,12
	SOAEFD	349 879 994,23
	WOAD	163 790 853,24

Summat, joihin on viitattu "B1-370 tarkastaminen ja hyväksyminen", käsittää vain ne tapaukset, joita jäsenvaltio ei aluksi ilmoittanut.

LIITE II

**MAKSAJINA TOIMIVIEN TOIMIELINTEN TILIEN TARKASTAMINEN JA HYVÄKSYMINEN
— VARAINHOITOVUOSI 1997**

Lista maksajina toimivista toimielimistä, joiden tilit ovat tämän päätöksen ulkopuolella, ja hyväksytään myöhemmin tehtävällä päätöksellä

Jäsenvaltio	Maksajana toimiva toimielin
E	Asturias Cantabria Galicia

LIITE III

MAKAJAINA TOIMIVIEN TOIMIELINTEN TILIEN TARKASTAMINEN JA HYVÄKSYMINEN — VARAINHOITOVUOSI 1997

Jäsenvaltioilta perittävät tai niille maksettavat summat

Jäsen- valtio	Maksajina toimivien toimielinten menot varainhoitovuodelta 1997		Summa a + b yhteensä	Vähennykset ja epävarmat erät koko varainhoitovuodelta	Yhteissumma mukaan lukien vähennykset ja epävarmat erät	Jäsenvaltioille varainhoituonna maksetut ennakot	Jäsenvaltioilta perittävät (-) tai niille maksettavat (+) summat
	tarkastetut ja hyväksytyt = varainhoitovuoden tarkastetut ja hyväksytyt menot	päätöksen ulkopuolella = yhteissumma kuukausittain ilmoitetuista menoista					
	a	b	c = a + b	d	e = c + d	f	g = e - f
B	39 253 306 887,00	0,00	39 253 306 887,00	- 2 376 822,00	39 250 930 065,00	39 250 929 289,00	776,00
DK	9 189 989 070,11	0,00	9 189 989 070,11	- 176 830,92	9 189 812 239,19	9 189 894 773,68	- 82 534,49
D	11 251 562 154,76	0,00	11 251 562 154,76	- 142 380,89	11 251 419 773,87	11 251 897 676,60	- 477 902,73
EL	838 160 189 878,00	0,00	838 160 189 878,00	- 321 314 275,00	837 838 875 603,00	837 583 977 475,00	254 898 128,00
E	747 754 914 422,00	17 935 173 742,00	765 690 088 164,00	- 11 605 439 889,00	754 084 648 275,00	754 685 638 584,00	- 600 990 309,00
F	60 157 649 250,96	0,00	60 157 649 250,96	- 4 532 466,08	60 153 116 784,88	60 151 709 299,00	1 407 485,88
IRL	1 525 117 390,50	0,00	1 525 117 390,50	- 186 971,60	1 524 930 418,90	1 520 687 927,48	4 242 491,42
I	10 312 404 556 718,00	0,00	10 312 404 556 718,00	- 474 076 264 288,00	9 838 328 292 430,00	9 825 639 066 480,00	12 689 225 950,00
L	908 885 653,00	0,00	908 885 653,00	0,00	908 885 653,00	908 885 653,00	0,00
NL	3 869 141 649,05	0,00	3 869 141 649,05	- 258 085,82	3 868 883 563,23	3 869 260 954,45	- 377 391,22
A	11 802 865 295,07	0,00	11 802 865 295,07	- 174 942,77	11 802 690 352,30	11 802 690 352,30	0,00
P	128 950 147 532,00	0,00	128 950 147 532,00	- 1 022 297 539,00	127 927 849 993,00	128 836 342 287,00	- 908 492 294,00
FIN	3 324 841 560,72	0,00	3 324 841 560,72	0,00	3 324 841 560,72	3 324 841 560,72	0,00
S	6 392 399 066,57	0,00	6 392 399 066,57	0,00	6 392 399 066,57	6 392 399 066,57	0,00
UK	3 167 342 904,93	0,00	3 167 342 904,93	- 4 216 827,76	3 163 126 077,17	3 172 224 202,39	- 9 098 125,22

(¹) Jäsenvaltioilta perittävien tai niille maksettavien summien laskemisessa on otettu huomioon koko varainhoitovuoden tarkastetut ja hyväksytyt menot (sarake a) tai yhteissumma niistä kuukausittain ilmoitettuja menoista, jotka ovat tämän päätöksen ulkopuolella (sarake b).

(²) Vähennykset ja epävarmat erät on otettu huomioon ennakkojen maksuissa, joihin on tehty korjauksia liittyen erityisesti niihin eriin, jotka eivät ole noudattaneet syys- ja lokakuussa 1997 annettuja määräaikoja.